

СОЗДАНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ БИБЛИОТЕКИ ВЫСШЕГО УЧЕБНОГО ЗАВЕДЕНИЯ: ОПЫТ, ПРОБЛЕМЫ И ИХ РЕШЕНИЕ

Д.В. Лукин

*Научная библиотека им. М. Максимовича
Национального университета Украины
имени Тараса Шевченко, г. Киев, Украина*

Научная библиотека формирует ядро информационного и культурного пространства высшего учебного заведения. Она также создает условия для самообразования и профессионального роста своих пользователей, широко использует современные формы накопления и предоставления информации.

На этих принципах основывает свою деятельность Научная библиотека им. М. Максимовича Киевского национального университета им. Тараса Шевченко (далее – Научная библиотека). Большое внимание при этом уделяется развитию электронных ресурсов, и в первую очередь – созданию цифровых копий редких и ценных книг. Такие электронные ресурсы требуют соответствующей библиотечной обработки, ведь они отличаются от иных объектов каталогизации, в том числе документов на бумажных носителях, которые традиционно обрабатываются в технологических подразделениях библиотек. Не удивительно, что на страницах научных изданий уже представлен целый ряд исследований и концептуальных разработок по оптимизации и организации содержания электронных информационных ресурсов, ведь новая природа таких ресурсов породила и новые источники данных для их описания. Выделим, в частности, статьи Е. Лобузиной [1] и О. Сербина [2-7], посвященные подобного рода вопросам. Вместе с тем, необходимо ответить, что электронный репозиторий, созданный в ходе оцифровки фондов Научной

библиотеки, является составной частью информационной системы, которую можно определить как электронную библиотеку. Теоретическая база и концепция функционирования электронных библиотек были в свое время освещены О. Барковой [8].

Основой для создания репозитария стали фонды Отдела редких книг и рукописей Научной библиотеки. Они содержат около 13 тыс. экземпляров книг, изданных в период с конца XV в. до наших дней. При этом свыше 7 тыс. экземпляров – именно старопечатные издания, увидевшие свет в период до начала XIX века включительно. Интересными являются и более поздние издания, в том числе те из них, которые принадлежат к отдельной коллекции «Труды профессоров, преподавателей и сотрудников Киевского университета» (экземпляров до 1920 г. издания там насчитывается не менее 1,3 тыс. ед.). Эти редкие и ценные издания используются и в научно-исследовательском, и в образовательном процессах. Конечно, их физическое состояние часто оказывается неудовлетворительным, и даже в тех экземплярах, которые сохранились, низкая механическая прочность бумаги делает их крайне уязвимыми. И потому, когда в 2005 г. появилась возможность сотрудничества Научной библиотеки с Программой развития ООН и ЮНЕСКО в сфере создания электронных информационных ресурсов, основное внимание было уделено копированию именно таких документов. Работа читателей с электронными копиями должна была приостановить износ физических экземпляров книг, в то же время улучшив возможности плодотворного использования в работе подобных объектов культурного наследия. На приобретенном в рамках проекта специализированном книжном сканере BookEye Color A2 с настроенным под него программным обеспечением Bscan 5.0 [9] уже в 2006 г. началась работа по созданию полных электронных графических копий старопечатных книг. Благодаря его использованию удавалось избежать вынужденной деформации книжного переплета, почти неизбежной при работе с планшетными сканерами, ограничить вредоносное влияние ультрафиолетовой и инфракрасной частей спектра осветительного прибора. На момент начала работ по сканированию качество получаемых изображений – уменьшенной копии для предварительного просмотра в формате JPEG и полноразмерной страницы в формате TIFF (300 dpi) – было на более чем удовлетворительном уровне. Они остаются вполне приемлемыми и сейчас, особенно учитывая полноту и простоту доступа к страницам старопечатных книг на сайте библиотеки. В данном случае несколько устаревший интерфейс сайта, позволяющий напрямую сохранять изображения, даже облегчает работу пользователю.

На данный момент на сайте доступа к старопечатным изданиям размещено не менее чем 3518 электронных копий редких и ценных изданий, в абсолютном большинстве – старопечатных. 1354 из них имеют полное библиографическое описание в АБС «УФД/Библиотека»; они до-

ступны и пользователям сайта «Old printed books», и посетителям электронного каталога Научной библиотеки.

Политика предоставления доступа к цифровому репозитарию Научной библиотеки предполагает максимальную открытость постраничного доступа к книгам для читателей библиотеки и для удаленных пользователей. При этом сотрудники Отдела редких книг и рукописей стараются учитывать индивидуальные запросы читателей: принимают запросы на внеочередное сканирование отдельных изданий по их просьбам, а также оцифровываются прежде всего те книги, которые регулярно выдаются для работы в читальном зале. При библиографическом описании старопечатных книг используются все возможности формата библиотечной базы данных для отображения специфики этих изданий, так необходимых исследователям. Поскольку каждый экземпляр редкого издания обычно имеет свои индивидуальные особенности, свою историю хранения и использования, так сказать – «*cursus posessorum*», для каждого из них создается отдельная запись, а различные неформатные данные, которые не поддаются стандартной рубрикации, отражаются в аннотации и примечаниях к записи. Некоторые особенности старопечатных книг – состав экслибрисов, печатей, владельческих и дарственных надписей, маргиналий – поддаются количественному учету, тематической выборке и, таким образом, предоставляют дополнительные возможности для исследователя. Особенно большой потенциал тематического отбора и дальнейшего изучения массива старопечатных книг, и в качестве отдельных памятников, и как цельного книжного собрания, имеют экземпляры коллекции киевского генерал-губернатора Д.Г. Бибикова, коллекционера и исследователя книг кириллической печати Н. Маклакова, графа М. Е. В. Мнишека и др. [10].

Атрибуция отдельных памятников книгопечатания оказывается весьма осложненной значительными физическими повреждениями, отсутствием титульного листа с выходными данными или даже отсутствием их упоминания издателем, что не является редкостью среди книг XV–XVI вв. Определение отдельных типографских особенностей экземпляра, которые позволяют уточнить место и обстоятельства его публикации, являются дополнительной сложностью, однако результат работы по уточнению библиографического описания может иметь порой большую научную ценность. Поэтому как можно более подробное изложение отличительных черт такого издания в самой записи электронного каталога является важной поддержкой в научной работе пользователей электронного репозитория. Примерами подобных книжных памятников можно считать экземпляры Служебника Божидара Вуковича 1519 г. и виленского Полуустава 1622 г.

Опыт, накапливающийся в ходе систематического библиографического описания старопечатных книг, распространяется сотрудниками библиотеки путем организации семинаров и практикумов. В 2014 г. со-

трудницей Научной библиотеки Н. Кириченко была разработана Технологическая инструкция по описанию редких и ценных изданий в АБС «УФД/Библиотека».

После того, как в целом описан процесс создания цифрового репозитория и в целом очерчены проблемы внедрения справочно-библиографического аппарата, уместно будет определить место цифрового репозитория, соединенного с электронным каталогом Научной библиотеки и сайтом «Old printed books» в единую информационную систему, согласно принятой в библиотечном деле классификации. Возможно ли идентифицировать этот комплекс как отдельную электронную библиотеку? Согласно О. Барковой, электронная библиотека является сетевой информационной системой, которая может быть реализована не только как интегрированная, но и как распределенная система. Она имеет дело со сложноорганизованной документированной информацией в разных цифровых воплощениях и модальностях, выполняет такие задания, как накопление, обработка, постоянное хранение, предоставление пользователям информации, включает в себя в качестве базовых сервисов поиск и доступ к контенту и предполагает разрешение следующих базовых технологических заданий: интеграцию информационных ресурсов, эффективную навигацию в них, задания управления ресурсами и доступ к ним в пределах правового поля. Электронная библиотека основывается на принципах интеграции и распределения ресурсов. Информационно-ресурсные составляющие уместно формировать по двухуровневой схеме согласно организации документальных ресурсов библиотек – фондов электронных документов (данные) и информационно-поисковых массивов (метаданные). Так обеспечивается технологическое распределение ресурсов в системе.

В какой мере подобный терминологический инструментарий можна прилагать к конкретному примеру коллекции электронных копий старопечатных книг Научной библиотеки? Поскольку электронный репозиторий связан с общебиблиотечной системой организации справочно-библиографических данных, осуществленной на базе автоматизированной информационно-библиотечной системы «УФД/Библиотека», можем констатировать наличие связки «данные-метаданные» и классифицировать коллекцию как полноценную электронную библиотеку. С точки зрения читателя это означает, что вся справочно-библиографическая информация, необходимая ему для поиска требуемого книжного издания, заимствуется из электронного каталога библиотеки с использованием его данных и, в определенной степени, даже структура интерфейса (одинаковые поисковые поля и т.п.). Вместе с тем, в структуре отображения метаданных на сайте «Old printed books» внедрены определенные изменения – его каталог имеет дополнительную опцию отображения всего массива электронных копий по первым буквам имени/фамилии автора или названия документа. Такой способ отображения данных уместен в условиях,

когда количество электронных документов слишком велико, чтобы предоставлять читателю весь массив библиографических записей, инсценируя для него «прогулку между книжными полками». Но при этом объем коллекции составляет лишь небольшую часть от общего фонда Научной библиотеки, что позволило ему сделать подобное компромиссное отступление от интерфейса общего электронного каталога.

Структура коллекции электронных копий старопечатных книг, представленная в виде электронной библиотеки, выглядит несколько упрощенно по сравнению с общим определением этой разновидности информационного ресурса. Например, документальные данные репозитария представлены лишь одной разновидностью – файлами цифровых изображений. Этого, впрочем, достаточно для отображения такого «старомодного» контента как бумажные книжные страницы. Однако, необходимость сфокусировать внимание читателя Научной библиотеки именно на старинных памятниках книжного искусства обусловила создание специфической модели электронной библиотеки. Ее можно описать как информационную систему с общим документальным фондом (с той оговоркой, что традиционный библиотечный фонд бумажных изданий и репозитарий их электронных копий отличаются как типом данных, так и способами их хранения) и интегрированным массивом метаданных, но с разделенными внешними оболочками доступа к информации, осуществляемого через веб-страницы. При этом цифровой репозитарий является документальной основой для другой информационной системы с распределенным фондом и интегрированной системой метаданных. Речь идет о приобщении отдельных электронных копий из репозитария Научной библиотеки к проекту «Европеана», имеющего задачу сохранения общеевропейского культурного наследия путем обустройства сводного интегрированного массива метаданных со ссылками на конкретные электронные ресурсы, созданные различными культурными, образовательными, научными учреждениями Европы.

В качестве подведения итогов можно заметить, что электронный репозитарий старопечатных изданий оказался таким информационным ресурсом, который значительно превосходит по своим возможностям не только традиционные фонды бумажных носителей, но и некоторые электронные ресурсы благодаря его отражению в системах информационно-поисковых массивов разных уровней. Это позволяет использовать документальные данные репозитария во внешних по отношению к Научной библиотеке веб-оболочках, сохраняя посещаемость самой электронной библиотеки и привлекая «постороннего» читателя к этой сокровищнице культурного наследия.

Литература

1. Лобузіна К.В. Шляхи інтеграції бібліотечної діяльності до онлайнового середовища / К. Лобузіна // Вісник Книжкової палати. – 2012. – № 7. – С. 30–34.
2. Сербін О. Індексуння інформації як ефективна складова пошукових інструментів / Олег Сербін // Матеріали третьої міжнародної конференції молодих вчених «Учений інформаційного покоління: інновації, традиції та перспективи». – К., 2012. – С. 13-15.
3. Сербін О. Оптимізація інформації, як передумова індексування та систематизації в рамках еволюції структури і функцій бібліотечної науки / Олег Сербін // Бібл. вісн. – 2010. – № 5. – С. 16-24.
4. Сербін О. Підвищення ефективності пошукових інструментів у контексті розвитку індексування інформаційних ресурсів / О.О. Сербін // Наукові праці Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського. – К., 2013. – Вип. 35. – С. 39-48.
5. Сербін О. Представлення інформаційно-пошукових мов у веб-орієнтованих системах / Олег Сербін // Наук. пр. Нац. б-ки України ім. В.І. Вернадського. – К., 2008. – № 20. – С. 176–184.
6. Сербін О. Систематизація бібліографічної інформації засобами концептуальних моделей знань / Олег Сербін // Бібл. вісн. – 2011. – № 1. – С. 25–36.
7. Сербін О. Систематизація цифрових ресурсів в контексті формування електронного каталогу / О.О. Сербін // Адаптація завдань і функцій наукової бібліотеки до вимог розвитку цифрових інформаційних ресурсів: матеріали Міжнар. Наук. конф. (Київ, 8–10 жовт. 2013 р.) / НАН України, Нац. б-ка України ім. В.І. Вернадського, Асоц. б-к України, Рада дир. наук. б-к та інформ. центрів членів МААН. – К., 2013. – 411 с. – С. 370-372.
8. Баркова О. В. Електронна бібліотека як сучасна розподілена інформаційна система / О.В. Баркова // Моделювання та інформаційні технології: Зб. наук. пр. – К.: ПІМЕ ім. Г.Є. Пухова НАН України, 2010. – Вип. 58. – С. 110-115.
9. Технології сканування [Електронний ресурс] // Old printed books: digital repository of european rarities. URL: <http://www.rare.univ.kiev.ua/ukr/department/about.php3>; Петренко А. А. Проблеми вивчення книжкових зібрань XVIII ст. з фондів Наукової бібліотеки імені М. Максимовича КНУ імені Тараса Шевченка // Наукові записки / М-во освіти і науки України; Нац. пед. ун-т імені М.П. Драгоманова. (Серія педагогічні та історичні науки). Вип. LXXVIII (78). – С. 243-247.
10. Kirichenko N., Lukin D., Mikitenko O. Electronic collection of rare books in the Maksimovich scientific library of the Taras Shevchenko Kyiv National University / N. Kirichenko, D. Lukin, O. Mikitenko // Uncommon culture. 2012. – Vol. 3, №5/6. – P. 166-173.